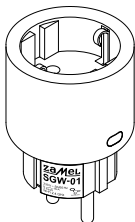


INSTRUKCJA PEŁNA



Gniazdko zdalnie sterowane Wi-Fi z pomiarem energii

supla SGW-01



Plik zawiera pola interaktywne

The file includes interactive fields

1. ZANIM ZACZNIESZ

SGW-01 to inteligentna wtyczka Wi-Fi z funkcjami takimi jak zdalne sterowanie, monitorowanie zużycia energii oraz sterowanie głosowe. Można sprawdzić zużycie energii dzienne / miesięczne w aplikacji SUPLA. Automatyzacja domu możliwa poprzez inteligentne sceny, timery, harmonogramy itd.

GLÓWNE FUNKCJE:

- Zdalne sterowanie
- Timery / Harmonogram
- Sterowanie głosowe
- Inteligentne sceny
- Podgląd zużycia energii elektrycznej
- Zabezpieczenie przed przeciążeniem

OPIS URZĄDZENIA:

1. Przycisk

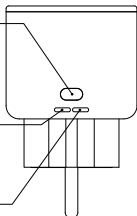
- Naciśnij raz: Włącz / wyłącz.
- Przytrzymaj 5 sekund:
Tryb konfiguracji.

2. Dioda zasilania (czerwona)

- Świeci: Włączony przełącznik.
- Zgaszona: Wyłączony przełącznik.

3. Dioda LED Wi-Fi (niebieska)

- Świeci: Online.



2. OSTRZEŻENIE



Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnie z obowiązującymi normami. Sposób podłączenia określono w niniejszej instrukcji. **Przed podłączeniem zapoznaj się z instrukcją i funkcjami urządzenia.** Urządzenie SGW-01 przeznaczone jest do montażu wewnątrz pomieszczeń. Podczas instalacji należy zwrócić uwagę, aby urządzenie nie było narażone na bezpośrednie działanie wody. Demontaż obudowy powoduje utratę gwarancji. Na poprawne działanie ma wpływ sposób transportu, magazynowania i użytkowania urządzenia. Instalacja urządzenia jest niedopuszczalna w następujących przypadkach: brak elementów składowych, uszkodzenie urządzenia lub jego deformacje. W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania należy zwrócić się do producenta.

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SGW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com



Nie wyrzucać tego urządzenia do śmietnika razem z innymi odpadami! Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, zużyte urządzenie należy składować w miejscach do tego przeznaczonych. Elektrośmieci pochodzące z gospodarstwa domowego można oddać bezpłatnie i w dowolnej ilości do utworzonego w tym celu punktu zbierania, a także do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowego sprzętu.

3. DANE TECHNICZNE

SGW-01

Znamionowe napięcie zasilania:	230 V ~ (50/60 Hz) 16 A
Pobór mocy:	1.2 W
Maksymalne obciążenie:	3500 W
Transmisja:	Wi-Fi 2.4GHz: IEEE 802.11 b/g/n
Zasięg działania:	Zasięg sieci Wi-Fi
Moc nadawania:	ERP < 20 mW
Przeznaczenie:	Do wewnątrz
Temperaturowy zakres pracy:	-10 ÷ +40°C
Stopień ochrony obudowy:	IP20
Wymiary:	50 x 50 x 61.5 mm
Waga:	0.079 kg

4. URUCHOMIENIE W 5 KROKACH

ZACZYNAAMY



pobierz, zainstaluj i otwórz
aplikację supla



KROK 1

zainstaluj aplikację



www.supla.org/android



www.supla.org/ios





KROK 2

utwórz konto / zaloguj się

ZAKŁADANIE KONTA SUPLA

JEŻELI NIE POSIADASZ KONTA

Możesz je założyć naciskając przycisk „Utwórz konto”.



 Twój email

 Hasło

Zaloguj się

☐ Nie pamiętasz hasła?

 **Utwórz konto**

Polski

SUPLA Cloud 24.01.01 www.supla.org

POSIADASZ KONTO

Wprowadź adres email,
który został użyty do
założenia konta.

1

Utwórz konto

Wprowadź Twój adres email

Wprowadź silne hasło

Powtórz hasło

☐ Akceptuję Regulamin oraz wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w celu i zakresie wskazanym w Regulaminie. [Przeczytaj regulamin.](#)

Utwórz konto

Polski

SUPLA Cloud 24.01.01 www.supla.org

Zaloguj się



UTWÓRZ KONTO

Na stronie wprowadź następujące dane:

- adres e-mail,
- hasło,
- potwierdzenie hasła.

Całość potwierdź przyciskiem:

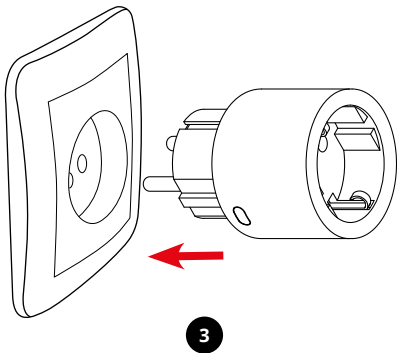
„Utwórz konto”.

2



KROK 3

schemat podłączenia





KROK 4

dodaj urządzenie

DODANIE AUTOMATYCZNE URZĄDZENIA



URUCHOMIENIE KREATORA

Wyświetli się Kreator dodawania urządzeń. Aby kontynuować naciśnij przycisk „Dalej”.

URUCHOM APLIKACJĘ

Następnie wybierz w menu „Dodaj urządzenie”.





Wprowadź nazwę oraz hasło Twojej domowej lub firmowej sieci Wi-Fi za pośrednictwem której urządzenie wykonawcze będzie mogło nawiązać połączenie z serwerem.

☐ Zapamiętaj hasło 

Anuluj

Dalej



6

PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Podłącz wtyczkę zgodnie ze schematem. Wybierz sieć Wi-Fi i wpisz hasło. Gotowe – urządzenie zostało dodane.

HASŁO DO SIECI

Wybierz sieć przez którą urządzenie uzyska połączenie z siecią Internet. Następnie wprowadź do niej hasło i naciśnij „Dalej”.

7



Podłącz Twoje urządzenie wykonawcze do zasilania. Urządzenie powinno domyślnie pracować w trybie konfiguracji, sygnalizując to miganie diody statusu w następujący sposób:



Jeżeli urządzenie po włączeniu zasilania nie pracuje w trybie konfiguracji, przytrzymaj wciśnięty przycisk **CONFIG** przez minimum 5 sekund.

Naciśnij przycisk **START** aby rozpocząć konfigurację.

☐ Tryb automatyczny

Jeśli dodawanie w trybie automatycznym zakończy się niepowodzeniem spróbuj trybu manualnego.

Anuluj

Start





Rejestracja urządzeń we/wy jest obecnie wyłączona. Aby kontynuować przejdź na stronę cloud.supla.org i w zakładce „Moja SUPLA” włącz dodawanie urządzeń.

OK



REJESTRACJA URZĄDZEŃ WYŁĄCZONA

Jeżeli pojawi się komunikat o wyłączeniu rejestracji urządzeń, należy przejść na stronę

<https://cloud.supla.org/>,

zalogować się, wybrać zakładkę „Moja SUPLA” i włączyć dodawanie urządzeń, po czym powtórzyć proces.

8



Moja SUPLA

URZĄDZENIA WE/WY KANAŁY

A-Z

DETALNE POŁĄCZENIE

ZARĘKOSTROWANY

LOKALIZACJA

WIDZYSTO

WŁĄCZONE

WYŁĄCZONE

WIDZYSTO

POŁĄCZONY

ROZŁĄCZONY

Szukaj



Rejestracja urządzeń: NIEAKTYWNA
KLIKNIJ ABY WŁĄCZYĆ

9



Ustawienia zostały przesłane do urządzenia.

Dane urządzenia

Nazwa ZAMEL-SGW-01
Firmware 2.5.3
MAC 60:01:94:0C:7E:28

Poprzedni status Wyłączenie zasilania

Jeśli urządzenie nie pojawi się w aplikacji, powtórz niniejszą procedurę dodawania jeszcze raz i odczytaj „Poprzedni status” widoczny powyżej. Zawiera on informację umożliwiającą ustalenie dlaczego urządzenie nie połączyło się z serwerem. Komunikat “SSID not found” oznacza, że wprowadzona nazwa sieci WiFi 2.4 GHz nie została odnaleziona lub sieć ta jest poza zasięgiem.

Anuluj

Dalej



10

DODAWANIE URZĄDZENIA POWIODŁO SIĘ

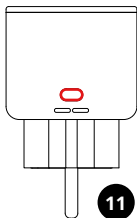
Dodawanie urządzenia powinno zakończyć się bez żadnych problemów. O tym fakcie poinformuje komunikat końcowy: „Konfiguracja urządzenia zakończona powodzeniem”. Po naciśnięciu przycisku OK aplikacja powinna wyświetlić poprawnie dodane urządzenie na liście. SGW-01 zasygnalizuje nawiązanie połączenia z serwerem stałym świeceniem niebieskiej diody LED znajdującej się pod przyciskiem.

UWAGA!

Jeżeli zaraz po zakończeniu konfiguracji nie widać połączonego urządzenia w aplikacji, należy sprawdzić stan diody LED. Podczas pierwszego dodawania niektórych urządzeń dioda może mrugać bardzo szybko nieregularnie – oznacza to, że sterownik aktualizuje swoje oprogramowanie. Chwilę po tym zabiegu dioda LED powinna świecić światłem ciągłym co oznacza połączenie z serwerem.

DODANIE RĘCZNE URZĄDZENIA

Procedurę ręcznego dodawania należy zastosować w momencie gdy z jakiegoś powodu dodawanie automatyczne dostępne z poziomu aplikacji zakończyło się niepowodzeniem.

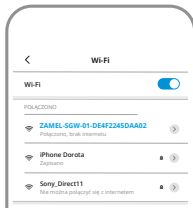


URZĄDZENIE W TRYBIE KONFIGURACJI

Aby wprowadzić urządzenie w tryb konfiguracji należy przytrzymać przycisk przez 5 sekund.

KONFIGURACJA URZĄDZENIA

Następnie należy wyszukać urządzenie na liście dostępnych sieci Wi-Fi i połączyć się z wybraną siecią Wi-Fi. Nazwa sieci powinna zaczynać się od ZAMEL-SGW-01 a następnie numer seryjny.



12

**13**

Teraz uruchom przeglądarkę internetową i wprowadź w pasku adres: **192.168.4.1** po czym zatwierdź. Wyświetli się strona konfiguracyjna. W tym miejscu w łatwy sposób możesz zmienić ustawienia sieci.

Po wprowadzeniu zmian naciśnij przycisk „SAVE & RESTART” u dołu ekranu. Powinien pokazać się komunikat „Data saved!”. Jeśli urządzenie poprawnie połączy się z serwerem – dioda STATUS będzie świecić światłem ciągłym.

14



KROK 5

steruj urządzeniami

FUNKCJE APLIKACJI



Główne okno aplikacji

Rozpocznij zdalne sterowanie.

Aby wejść w więcej ustawień należy kliknąć na środek wybranej opcji.

15



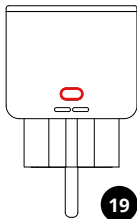
16



17



5. RESET URZĄDZENIA

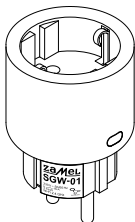


Aby przywrócić urządzenie do ustawień fabrycznych należy przytrzymać przycisk CONFIG przez 5 sekund, następnie puścić i znów przytrzymać do momentu mrugnięcia diodą status.

6. GWARANCJA

1. ZAMEL Sp. z o.o. udziela 24- miesięcznej gwarancji na sprzedawane towary.
2. Gwarancją ZAMEL Sp. z o.o. nie są objęte:
 - a) mechaniczne uszkodzenia powstałe w transporcie, załadunku / rozładunku lub innych okolicznościach,
 - b) uszkodzenia powstałe na skutek wadliwie wykonanego montażu lub eksploatacji wyrobów ZAMEL Sp. z o.o.,
 - c) uszkodzenia powstałe na skutek jakichkolwiek przeróbek dokonanych przez KUPUJĄCEGO lub osoby trzecie a odnoszących się do wyrobów będących przedmiotem sprzedaży lub urządzeń niezbędnych do prawidłowego funkcjonowania wyrobów będących przedmiotem sprzedaży,
 - d) uszkodzenia wynikające z działania siły wyższej lub innych zdarzeń losowych, za które ZAMEL Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności.
3. Wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji KUPUJĄCY zgłosi w punkcie zakupu lub firmie ZAMEL Sp. z o.o. na piśmie po ich stwierdzeniu.
4. ZAMEL Sp. z o.o. zobowiązuje się do rozpatrywania reklamacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa polskiego.
5. Wybór formy załatwienia reklamacji, np. wymiana towaru na wolny od wad, naprawa lub zwrot pieniędzy należy do ZAMEL Sp. z o.o.
6. Terytorialny zasięg obowiązywania gwarancji: Rzeczpospolita Polska.
7. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień KUPUJĄCEGO wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

COMPLETE MANUAL



Remote controlled Wi-Fi socket with energy measurement

supla SGW-01



Plik zawiera pola interaktywne

The file includes interactive fields

1. BEFORE YOU START

SGW-01 is a smart Wi-Fi plug with features such as remote control, energy consumption monitoring and voice control. You can check your daily/monthly energy consumption in the SUPLA app. Home automation possible through smart scenes, timers, schedules, etc.

MAIN FUNCTIONS:

- Remote Control
- Timers / Schedule
- Voice Control
- Smart Scenes
- Power Usage View
- Energy View
- Overload Protection

DESCRIPTION OF THE DEVICE:

1. Push Button

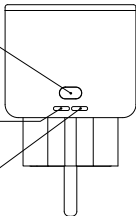
- Press once: turn on/off.
- Hold for 5 seconds: Configuration mode.

2. Power LED (red)

- On: Relay on.
- Off: Relay off.

3. Wi-Fi LED (blue)

- On: Online



2. WARNING



The device must be connected to power supply in accordance with applicable electrical and safety standards or regulations. See this User Manual for the wiring instructions. **Before connecting, read the user manual and the functions of the device.**

The SGW-01 is designed for indoor installation. During installation, make sure that the device is not exposed to direct contact with water. Do not open or otherwise disassemble the product enclosure; otherwise the product warranty will be void. The conditions and methods of transport, storage and operation of this product may affect its performance. Do not install the product if any of its components is missing, the product is damaged or deformed in any way. If any malfunctions are found, consult the manufacturer.

ZAMEL Sp. z o. o. hereby declares that the type of radio device SGW-01 complies with Directive 2014/53/EU. Full text of the declaration of conformity is available at the following address:
www.zamel.com



Do not dispose of this device with other waste! In order to avoid harmful effects on the environment and human health, the used device should be stored in designated areas. For this purpose, you can dispose of household waste free of charge and in any quantity to a collection point set up, as well as to the shop when you buy new equipment.

3. TECHNICAL DATA

SGW-01

Rated supply voltage:	230 V ~, 50/60 Hz, 16 A
Power consumption:	1.2 W
Maximum load:	3500 W
Transmission:	Wi-Fi 2.4GHz: IEEE 802.11 b/g/n
Transmission range:	Wi-Fi range
Transmission power:	ERP < 20 mW
Use:	Indoor
Operating temperature range:	-10 ÷ +40°C
Enclosure protection rating:	IP20
Dimensions:	50 x 50 x 61.5 mm
Weight:	0.079 kg

4. START-UP IN 5 STEPS

LET'S START



download, install and open
the SUPLA app



STEP 1

Install the application



www.supla.org/android



www.supla.org/ios





STEP 2

create an account / log in

CREATING SUPLA ACCOUNT

IF YOU DON'T HAVE AN ACCOUNT

You can create it by choosing „create account“ button.



 Your email

 Password





SUPLA Cloud 24.01.01 www.supla.org

YOU OWE AN ACCOUNT

Put mail address, which was used to create an account.

1

Create an account

Enter your email address

Enter strong password

Repeat password

☐ I accept the Terms and Conditions and hereby agree for processing of my personal data for the purposes included in the said Terms and Conditions. Please read the Terms and Conditions.

Create an account

English

SUPLA Cloud 24.01.01 www.supla.org

Sign in



CREATE ACCOUNT

On the page put following datas:

- mail adress
- password
- password confirmation

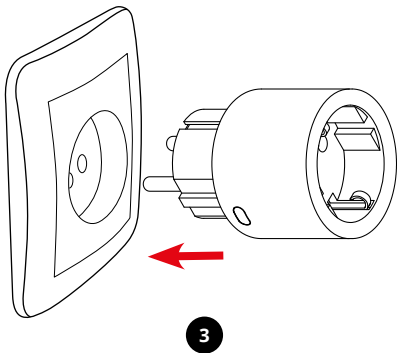
Whole has to be confirmed with „Create account“ button.

2



STEP 3

installation scheme

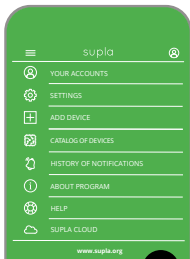




STEP 4

add a device

AUTOMATIC ADDING OF DEVICE



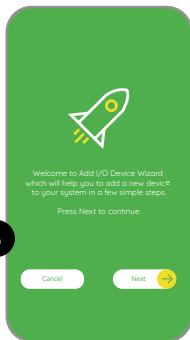
4

START OF CREATOR

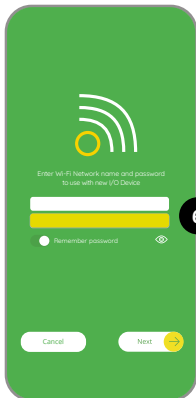
Creator to adding devices will occur. To continue push „next” button.

START THE APP

Then choose „Add device” in menu.



5



Enter Wi-Fi Network name and password to use with new I/O Device

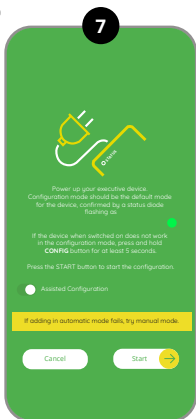
☐ Remember password 

Cancel Next 

6

PASSWORD TO INTERNET

Choose the net through which the device will get the access to internet. Then introduce the password and push „next“.





Power up your executive device. Configuration mode should be the default mode for the device, confirmed by a status diode flashing as:

If the device when switched on does not work in the configuration mode, press and hold **CONFIG** button for at least 5 seconds.

Press the START button to start the configuration.

☐ Assisted Configuration

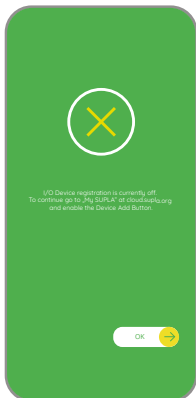
If adding in automatic mode fails, try manual mode.

Cancel Start 

7

CONNECTING OF DEVICE

Connect the plug according to the diagram. Select the Wi-Fi network and enter the password. Done – the device has been added.



REGISTRATION OF DEVICE SWITCHED OFF

If there is an information about switched off registration of devices, go to website:

<https://cloud.supla.org/>,

log in, choose „My SUPLA“ and switch on adding the devices, and then repeat the process.

8



9



The settings have been transferred to the device.

Device Data

Name	ZAMEL-SGW-01
Firmware	2.3.3
MAC	60:01:94:0C:7E:28
Previous status	Device successfully connected to the network and ready.

If the device does not appear in the application, repeat this adding procedure again and read the "Previous status" shown above. This contains information that allows you to determine why the device did not connect to the server. The message "SSID not found" means that the entered 2.4 GHz WiFi network name was not found or the network is out of range.

Cancel

Next



10

ADDING DEVICE SUCCESSFUL

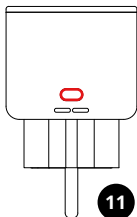
Adding a device should end without any problems. Following message will inform you about the fact: „Configuration device completed successfully“. When You press OK button, application should display correctly added device on the list. The SGW-01 will confirm the connection to the server by a steady blue LED located under the button.

ATTENTION!

If you don't see the device in the application after completing the configuration, check the status of the LED diode. In case of first adding of some devices, the diode may blink very quickly and irregularly – this means that the controller is updating its software. Moments after this procedure, the LED should glow with continuous light, which means connection to the server.

MANUAL ADDING OF DEVICES

The manual addition procedure must be used when for some reason automatic adding available from the application has ended with failure.

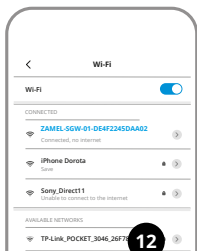


DEVICE IN CONFIGURATION MODE

To put the device into configuration mode, press and hold the button 5 seconds.

DEVICE CONFIGURATION

Then You have to search for device in the list of available Wi-Fi nets and connect with chosen Wi-Fi. The name of Wi-Fi should beginn with ZAMEL-SGW-01 and serial number.



**13**

Starten Sie nun Ihren Browser und tragen Sie folgende Adresse ein: **192.168.4.1** und dann bestätigen. Die Konfigurationsseite wird angezeigt. An diesem Punkt ist es einfach Netzwerkeinstellungen zu ändern.

Nachdem Änderungen vorgenommen wurden drücken Sie die Taste „SPEICHERN & NEU STARTEN“ am unteren Bildschirmrand. Sollte folgende Nachricht kommen: „Daten gespeichert!“. Wenn das Gerät richtige Verbindung zum Server hat – STATUS-LED leuchtet kontinuierlich.

14



STEP 5 control devices

FUNCTIONS OF APPLICATION



Main screen of app

Start remote control.

To get more settings please push in the middle of the chosen option.

15



16

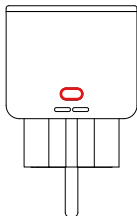


17



18

5. RESET OF DEVICE



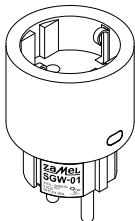
To restore the device to factory settings, press and hold the CONFIG button for 5 seconds, then release it and press and hold it again until the status LED flashes.

19

6. WARRANTY

1. ZAMEL Sp. z o. o. provides a 24-month warranty for goods sold.
2. The warranty of ZAMEL Sp. z o. o. are not covered by:
 - a) mechanical damage caused during transport, loading/unloading or other circumstances,
 - b) damage resulting from faulty workmanship installation or operation of ZAMEL Sp. products. z o. o.,
 - c) damage resulting from any modifications made by the BUYER or third parties relating to applies to products or devices for sale necessary for the proper functioning of the products being the subject of sale,
 - d) damage resulting from force majeure or other reasons, random events for which ZAMEL Sp. z o. o. is not responsible.
3. The BUYER will submit all warranty claims at the point of purchase or ZAMEL Sp. z o. o. in writing after finding them.
4. ZAMEL Sp. z o. o. undertakes to consider complaints in accordance with applicable Polish law.
5. Choosing the form of complaint settlement, e.g. replacement of goods free from defects, repair or refund is due ZAMEL Sp. z o. o.
6. The warranty does not exclude, limit or suspend the BUYER's rights arising from the regulations about warranty for defects in the sold item.

BEDIENUNGSANLEITUNG



Funkgesteuerte WLAN-Steckdose mit Energiemessung

supla SGW-01



Die Datei enthält interaktive Felder
The file includes interactive fields

1. BEVOR SIE BEGINNEN

Die SGW-01 ist eine intelligente WLAN-Steckdose mit Funktionen wie Funkbedienung, Energieverbrauchsüberwachung und Sprachsteuerung. Sie können Ihren täglichen/monatlichen Energieverbrauch in der SUPLA-App überprüfen. Hausautomation durch intelligente Szenen, Timer, Zeitpläne usw.

HAUPTFUNKTIONEN:

- Fernbedienung
- Timer/Zeitplan
- Sprachsteuerung
- Intelligente Szenen
- Stromverbrauchsanzeige
- Energieanzeige
- Überlastungsschutz

GERÄTEBESCHREIBUNG:

1. Taste

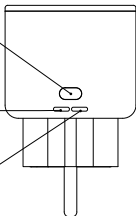
- Einmal drücken: Ein-/Ausschalten.
- 5 Sekunden gedrückt halten: Konfigurationsmodus.

2. Power-LED (rot)

- Ein: Relais ein.
- Aus: Relais aus.

3. WLAN-LED (blau)

- Ein: Online.



2. WARNUNG



Das Gerät ist an das Stromversorgungsnetz unter Berücksichtigung geltender Normen anzuschließen. Die Anschlussmethode ist in dieser Anleitung beschrieben. **Lesen Sie vor dem Anschließen die Bedienungsanleitung und die Funktionen des Geräts.**

Das Gerät SGW-01 ist für die Montage in Innenräumen ausgelegt. Bei der Installation beachten Sie, dass das Gerät nicht der direkten Wassereinwirkung. Die Demontage des Gehäuses hängt mit Garantieverlust zusammen. Transport, Lagerung und Nutzungsweise des Gerätes können dessen Funktion beeinflussen. Die Installation des Gerätes wird in folgenden Fällen nicht empfohlen: mangelnde Komponenten, Beschädigung oder Verformung des Gerätes. Im Falle von Fehlfunktionen ist der Hersteller zu kontaktieren.

—

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass der Typ des Funkgerätes SGW-01 entspricht der Richtlinie 2014/53/EU. Voller Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Adresse online erhältlich: www.zamel.com



Werfen Sie dieses Gerät nicht zusammen mit anderen Geräten in den Abfall! Um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt zu vermeiden zum Schutz der natürlichen und menschlichen Gesundheit sollten gebrauchte Geräte an dafür vorgesehenen Orten entsorgt werden. Elektroschrott aus Haushalt kann kostenfrei und in aller Menge an dazu geeigneten Ort zurückgegeben werden sowie an Geschäft beim Kauf neuer Geräte abgegeben werden.

3. TECHNISCHE DATEN

SGW-01

Nennspannung:	230 V ~, 50/60 Hz, 16 A
Stromverbrauch:	1.2 W
Maximale Belastung:	3500 W
Übertragung:	Wi-Fi 2.4GHz: IEEE 802.11 b/g/n
Übertragungsbereich:	Wi-Fi range
Sendeleistung:	ERP < 20 mW
Verwendung:	Innenbereich
Temperaturbereich:	-10 ÷ +40°C
Schutzart:	IP20
Abmessungen:	50 x 50 x 61.5 mm
Gewicht:	0.079 kg

4. STARTEN IN 5 SCHRITTEN

FANGEN WIR AN



SUPLA App runterladen,
installieren und öffnen



SCHRITT 1

App installieren



www.supla.org/android



www.supla.org/ios





SCHRITT 2

Konto erstellen / anmelden

ERSTELLUNG VON SUPLA-KONTO

FALLS SIE KEIN KONTO HABEN

Sie können ein Konto erstellen, indem Sie auf die Taste „Konto erstellen“ klicken.



 Your email

 Password

Sign In

 Forgot your password?

 Create an account

English

SUPLA Cloud 24.01.01 www.supla.org

SIE HABEN EIN KONTO

Geben sie ihre E-Mail-adresse ein, die Sie für Kontoerstellung verwendet haben.

1

Create an account

Enter your email address

Enter strong password

Repeat password

☐ I accept the Terms and Conditions and hereby agree for processing of my personal data for the purposes included in the said Terms and Conditions. Please read the Terms and Conditions.

Create an account

English

SUPLA Cloud 24.01.01 www.supla.org

Sign In



KONTO ERSTELLEN

Geben Sie auf der Seite folgende Daten ein:

- E-Mail-Adresse,
- Passwort,
- Passwort Bestätigung.

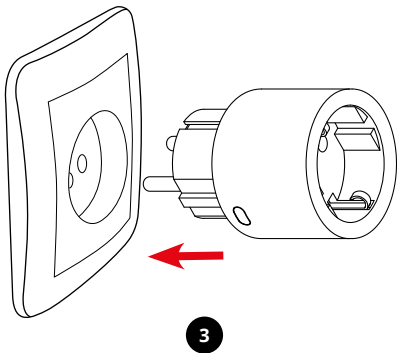
Bestätigen Sie alles mit „Ein Konto erstellen“ Taste.

2



SCHRITT 3

Anschlussschema

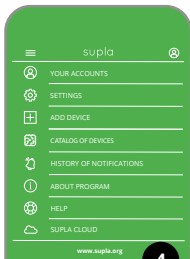




SCHRITT 4

Gerät hinzufügen

AUTOMATISCHES HINZUFÜGEN VOM GERÄT



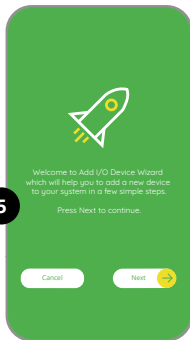
4

START DES KREATORS

Stecker gemäß Abbildung anschließen. WLAN-Netzwerk auswählen und Passwort eingeben. Fertig – das Gerät wurde hinzugefügt.

APP STARTEN

Wählen Sie dann „Gerät hinzufügen“ aus dem Menü aus.



5



Enter Wi-Fi Network name and password
to use with new I/O Device

☐ Remember password



Cancel

Next



6

ANSCHLUSS DES GERÄTS

Schließen Sie die Stromversorgung an Gerät gem Diagramm an. Überprüfen Sie, ob die Diode im Gerät sich so wie in der Animation verhält. Wenn nicht, geben Sie das Gerät in den Konfigurationsmodus ein bei längeren drücken der CONFIG-Taste auf dem Gerät. Dann drücken Sie die START-Taste.

PASSWORT ZUM NETZ

Wählen Sie das Netz über die das Gerät Verbindung zum Internet bekommt. Dann geben Sie das Passwort ein und klicken Sie auf „Weiter“.



Power up your executive device.
Configuration mode should be the default mode
for the device, confirmed by a status diode
flashing as:



If the device when switched on does not work
in the configuration mode, press and hold
CONFIG button for at least 5 seconds.

Press the **START** button to start the configuration.

☐ Assisted Configuration

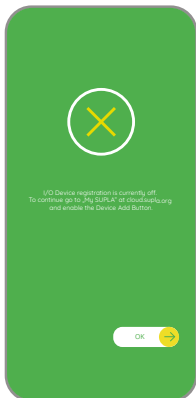
If adding in automatic mode fails, try manual mode.

Cancel

Start



7



REGISTRIERUNG VON GERÄTEN AUSGESCHALTET

Wenn eine Nachricht über der Ausschaltung der Registrierung von Geräten erscheint, sollten Sie auf diese Seite gehen

<https://cloud.supla.org/>, einloggen, Registerkarte „Meine SUPLA“ auswählen, das Hinzufügen von Geräten aktivieren und den ganzen Vorgang wiederholen.

8



9



The settings have been transferred to the device.

Device Data

Name	ZAMEL-SGW-01
Firmware	2.3.3
MAC	60:01:94:0C:7E:28
Previous status	Configuration successful

If the device does not appear in the application, repeat this adding procedure again and read the "Previous status" shown above. This contains information that allows you to determine why the device did not connect to the server. The message "SSID not found" means that the entered 2.4 GHz WiFi network name was not found or the network is out of range.

Cancel

Next



10

HINZUFÜGEN VON GERÄT ERFOLGREICH

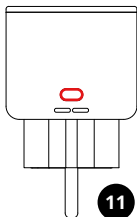
Das hinzufügen des Gerätes sollte ohne Probleme enden. Darüber bekommen wir eine Nachricht: „Konfiguration des Gerätes erfolgreich abgeschlossen.“ Beim Drücken der OK-Taste, sollte die App das Gerät auf der Liste zeigen. Das SGW-01 bestätigt die Verbindung zum Server durch eine dauerhaft blaue LED unter der Taste.

ACHTUNG

Wenn direkt nach Abschluss der Konfiguration sieht man das Gerät in der App nicht, überprüfen Sie den Status der LED. Beim ersten hinzufügen von einigen Geräten kann die LED sehr schnell und unregelmäßig blinken - das bedeutet dass der Regler seine Software aktualisiert. Nach diesem Vorgang sollte die LED die ganze Zeit leuchten, was eine Verbindung zum Server bedeutet.

MANUELLES HINZUFUGEN

Das manuelle hinzufügen wird in Momenten benutzt, wenn aus irgendeinem Grund automatisches hinzufügen über App erfolglos war.

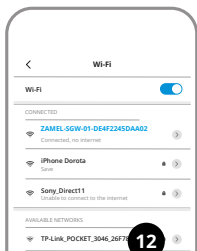


GERÄT IM KONFIGURATIONSMODUS

Um das Gerät in den Konfigurationsmodus zu versetzen, halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt.

KONFIGURATION

Dann müssen Sie das Gerät in der Liste der verfügbaren Geräte in Wi-Fi-Netzwerk suchen und mit dem ausgewählten Wi-Fi-Netzwerk verbinden. Netzwerkname sollte mit ZAMEL-SGW-01 beginnen und dannach ein Seriennummer.



**13**

Starten Sie nun Ihren Browser und tragen Sie folgende Adresse ein: **192.168.4.1** und dann bestätigen. Die Konfigurationsseite wird angezeigt. An diesem Punkt ist es einfach Netzwerkeinstellungen zu ändern.

Nachdem Änderungen vorgenommen wurden drücken Sie die Taste „SPEICHERN & NEU STARTEN“ am unteren Bildschirmrand. Sollte folgende Nachricht kommen: „Daten gespeichert!“. Wenn das Gerät richtige Verbindung zum Server hat – STATUS-LED leuchtet kontinuierlich.

14



SCHRITT 5

Steuergeräte

APP FUNKTIONEN



Hauptbildschirm der App

Fangen Sie
mit Fernsteuerung.

Um weitere Einstellungen
einzugeben Klicken Sie auf
die Mitte der ausgewählten
Option.

15



16

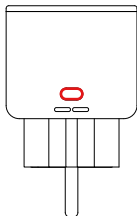


17



18

5. GERÄTE-RESET



Um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, halten Sie die CONFIG-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, lassen Sie sie dann los und halten Sie sie erneut gedrückt, bis die Status-LED blinkt.

19

6. GARANTIE

1. ZAMEL Sp. z o.o. z o. o. gewährt 24 Monate Garantie für verkaufte Waren.
2. Die Garantie von ZAMEL Sp. z o.o. z o. o. sind nicht abgedeckt durch:
 - a) mechanische Schäden, die während des Transports, bei Be-/Entladen oder andere Umständen verursacht wurden,
 - b) Schäden, die wegen fehlerhaften Installation oder Nutzung entstanden,
 - c) Schäden, die aus irgendwelchen Änderungen vom KÄUFER oder Dritten resultieren,
 - d) Schäden, die auf höhere Gewalt oder andere zufällige Ereignisse zurückzuführen sind, für die ZAMEL Sp. z o.o. nicht verantwortlich ist.
3. Der KÄUFER stellt alle Gewährleistungsansprüche am Ort des Kaufs oder bei ZAMEL Sp. z o.o. z o. o. schriftlich informiert
4. ZAMEL Sp. z o.o. verpflichtet sich, Beschwerden in Übereinstimmung mit dem geltenden polnischen Recht zu berücksichtigen.
5. Wahl der Form der Reklamationsabwicklung, z.B. Ersatz der Ware, Reparatur oder Rückerstattung wählt ZAMEL Sp. z o.o.
6. Die Garantie schließt, beschränkt die Rechte des KÄUFERS aus den Bestimmungen über die Gewährleistung für Mängel am verkauften Artikel nicht.



zamel

Zamel Sp. z o.o.
ul. Zielona 27, 43-200 Pszczyna
tel.: +48 32 210 46 65; +48 32 449 15 00
fax: +48 32 210 80 04
email: marketing@zamel.pl
www.zamel.com